

记者 倪自放
实习生 胡婷

停不下来的“射雕”

电影《射雕英雄传:侠之大者》集顶级导演、顶流演员和经典武侠IP于一身,一经官宣就引起热烈反响。执导过《黄飞鸿》《笑傲江湖》等多部武侠片的“鬼才导演”徐克,以鲜明的电影风格著称,他亲自操刀的新片,在质量上应该有所保障。当然,金庸此前对徐克作品有过负面评价,比如金庸对徐克执导的《笑傲江湖之东方不败》就非常不满,但后来金庸还是愿意把《神雕侠侣》版权给徐克导演,计划打造三部曲。

《射雕英雄传:侠之大者》选角方面,外界对饰演郭靖的肖战抱有很高的期待,认为古装的肖战符合原作中郭靖“浓眉大眼,英俊雄伟”的形象。对饰演黄蓉的庄达菲,外界有一些质疑,认为庄达菲的长相不太适合古装造型,颜值或许成为她饰演“俏黄蓉”的减分项。

金庸武侠小说《射雕英雄传》第一次被搬上银幕是在1958年,这一版本分上下集在1958年和1959年推出。到了1976年,《射雕英雄传》被拍摄成19集的同名电视剧。张彻执导、倪匡编剧的《射雕英雄传》电影拍了三部,分别于1977年、1978年和1981年推出。此后,每隔几年就能看到《射雕》的新编电影或电视剧,几乎每一代观众心中都有属于自己的“憨郭靖、俏黄蓉”。

1983年,59集电视连续剧《射雕英雄传》播出,该剧由黄日华和翁美玲主演,是第一部真正意义上大范围普及《射雕》故事的版本,也是《射雕》影视化改编史上最为经典的版本。在翁美玲的演绎下,“俏黄蓉”明眸善睐,眼角眉梢尽显活泼灵动,成为经典的黄蓉形象。直到现在,该剧主题曲《铁血丹心》的前奏响起,还能让很多人热血沸腾。

1994年播出了张智霖和朱茵版本的《射雕英雄传》,此时两位主演正值颜值巅峰,加上精致的服饰和妆容,他们把“靖哥哥”“蓉妹妹”最美好的模样留在了荧屏上。之后是2003年李亚鹏和周迅版本的《射雕英雄传》,周迅水灵灵的长相很符合浙江美女的特征,虽然该剧在郭靖的性格塑造上受到过批评,但据传该剧是金庸最认可的《射雕》版本。2008年播出的胡歌和林依晨版本,被称为“偶像剧版的新《射雕》”。2017年,由杨旭文和李一桐主演的《射雕英雄传》播出,从妆容、画面和镜头上来看都很符合当下古装剧的审美,但美则美矣,却被评价为“失掉了《射雕》的灵魂”。

改编“射雕”一直是影视热点,目前除了徐克的电影《射雕英雄传:侠之大者》,还有一部名为《新射雕英雄传》的剧集待播,该剧为系列单元剧,分为《东邪西毒》《南帝北丐》《华山论剑》《九阴真经》《铁血丹心》五个单元。

“金庸王国”

金庸被誉为武侠小说的“武林泰斗”,他的十四部脍炙人口的长篇武侠小说,被合称为“飞雪连天射白鹿,笑书神侠倚碧鸳”,再加上一部中篇小说《越女剑》,一同构成了侠肝义胆、刀光剑影的“金庸王国”。

金庸武侠小说突出正义、善良、和平的内核,有着深厚的底蕴。60多年来,金庸原著改编的电影、电视剧涵盖了剧情、武侠、喜剧、奇幻、动作、古装等多种类型,各种版本的改编作品层出不穷,其中不乏难以超越的经典影视作品和深入人心的影视人物形象。除了《射雕英雄传》、《神雕侠



金庸小说翻拍史



由徐克执导的武侠片《射雕英雄传:侠之大者》,日前正式官宣并发布概念海报,电影将由肖战饰演郭靖、庄达菲饰演黄蓉。从上世纪50年代末开始,金庸小说被搬上银幕和荧屏的翻拍步伐从未停止,其中不乏优质的作品,也有很多不尽如人意的影视改编。



侠》《倚天屠龙记》《笑傲江湖》和《天龙八部》等多次被影视化,这些影视作品共同组成了影视化的“金庸王国”。

1983年,刘德华、陈玉莲主演的电视剧《神雕侠侣》播出。1995年,古天乐、李若彤等主演的电视剧《神雕侠侣》播出,古天乐饰演的杨过孤独而狂傲,李若彤饰演的小龙女纯洁而冷艳,无数人为此称赞。《神雕侠侣》改编的电影中,1983年张国荣、翁静晶主演的《杨过与小龙女》比较有名,由徐克执导的电影《神雕侠侣》计划于2025年上映,也值得期待。

1986年,梁朝伟、黎美娴主演的电视剧《倚天屠龙记》播出,1994年,马景涛、叶童、周海媚等主演的电视剧《倚天屠龙记》播出,两部剧都取得不错的反响。2001年播出的改编电视剧《倚天屠龙记》,由吴启华饰演张无忌,黎姿饰演赵敏,余诗曼饰演周芷若。两年后的2003年,苏有朋、贾静

雯、高圆圆等主演的《倚天屠龙记》播出,该剧演员的颜值都很高,剧集制作精良,收获了很多80后、90后观众。

1984年,首部剧版《笑傲江湖》播出,周润发、陈秀珠担任该剧主演,周润发饰演的令狐冲飞扬洒脱,乐观豁达,很有原著角色的神韵,但这个版本的知名度并不高。真正让《笑傲江湖》的故事被大众熟知的是1996年的版本,吕颂贤饰演的令狐冲坦荡潇洒,梁艺龄饰演的任盈盈聪慧沉静,整体剧情符合原著,受到观众的好评。另外,2001年李亚鹏和许晴版本的《笑傲江湖》也有可圈可点之处。《笑傲江湖》电影改编作品中最成功的是“笑傲江湖三部曲”,分别是1990年的《笑傲江湖》、1992年的《笑傲江湖之东方不败》和1993年的《东方不败风云再起》,这个“三部曲”在中国武侠电影史上闪烁着耀眼的光芒。

汤镇业、黄日华和梁家仁主演的电视

剧《天龙八部》1982年播出。15年后,1997年版的《天龙八部》播出,黄日华、陈浩民、樊少皇、李若彤等人联袂主演,曾在1982年版的《天龙八部》中成功饰演虚竹一角的黄日华这次化身萧峰,更加光芒四射。2003年,由胡军饰演萧峰、林志颖饰演段誉、高虎饰演虚竹的电视剧《天龙八部》播出,该剧胜在导演在选角上的眼光独到,在演员们的倾力演绎下,每一个人物都非常鲜明生动。

金庸其他著作改编的影视化作品还有很多,比如1989年由伍润泉执导、梁朝伟主演的《侠客行》,1991年由李朝永执导的《雪山飞狐》,1994年由李兆华、黎学文执导的《书剑恩仇录》,1998年由李添胜执导、陈小春主演的《鹿鼎记》,2004年由王新民执导的《连城诀》,2007年由赵箭执导的《碧血剑》等。

毁誉参半

金庸小说巨大的影响力,是其作品被频繁影视化的原因,这种广泛的影响力,也让观众对影视化的金庸作品有更多关注,金庸作品影视化之后的评价也是毁誉参半,其中,将体量巨大的长篇小说改编成两小时的电影,比改编成电视剧更有难度。自1958年首次改编电影到现在60多年的时间,只有1993年的喜剧武侠片《射雕英雄传之东成西就》在某平台上获得8.7分的高分,该影片由梁朝伟、林青霞和张国荣主演,展现了经典的搞怪和无厘头。除此之外,没有一部金庸作品改编电影能达到7分。最近两部在2021年上映的网络电影《射雕英雄传之九阴白骨爪》和《射雕英雄传之降龙十八掌》,都没能取得很好的反响。

在层出不穷的金庸原著改编剧中,同一原著不同版本的改编作品,也经常被拿来做比较,《射雕英雄传》《神雕侠侣》《笑傲江湖》和《天龙八部》等金庸小说的影视化作品中,既有惊为天人的“神作”,也有槽点云集的“烂剧”。

评分最高的《射雕英雄传》是1983年播出的“黄日华版本”,该剧的平台评分高达9.2分。虽说拍摄条件简陋,但熠熠生辉的一代演员成就了这部佳作,翁美玲娇俏灵动,黄日华憨厚诚恳,将小说人物的神韵表现得极为精准熨帖,还有欧阳锋、杨康、黄药师、洪七公等人,每个人物都像从原著里走出来的一样活灵活现。与之相反的是,1988年版的《射雕英雄传》获得了最低的评分,只有4.7分,这部剧饱受诟病之处在于冗长沉闷的节奏、错乱的时间线和奇怪的服装道具。

在小说《神雕侠侣》的改编剧中,评分最高的是1995年播出的“古天乐李若彤版”,评分最低的是2014年播出的“陈晓陈妍希版”。有人认为“古天乐李若彤版”《神雕侠侣》中的演员李若彤完全符合了自己对小龙女的想象,甚至还有人说“古天乐就是杨过,李若彤就是小龙女”,可见这一版能够取得成功,两个主角功不可没。而“陈晓陈妍希版”《神雕侠侣》引发争议,除了剧本改编不尽如人意,还在于陈妍希版小龙女的造型和气质都不太符合书迷的期待。

1996年播出的吕颂贤版《笑傲江湖》目前评分达到8.6分,2018年播出的《新笑傲江湖》只获得2.5分。电视剧《天龙八部》最经典的一个版本要数1997年播出的“黄日华”版本,备受批评的是2021版的《天龙八部》。

对比口碑悬殊的金庸原著影视化改编作品,可以看出选角和剧情的重要性。演员的容貌气质应尽量跟原著角色相吻合,如黄日华饰演的郭靖、乔峰,李若彤饰演的王语嫣、小龙女,古天乐饰演的杨过等无不精准到位,再现了小说角色的神韵。剧情方面要以高度还原原著情节为主,编剧应尽量做到“宁少勿多”,减少拓展支线情节,不轻易加戏。